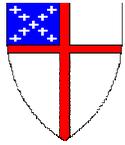


THE TOWER CHIMES



The Newsletter of

St. James' Episcopal Church

1 St. James Place, Goshen, N.Y. 10924



Phone: (845) 294-6225 Fax: (845) 294-8794 E-mail: stjamesgoshen@frontier.com
Website: www.stjamesgoshen.org

The Rev. M. Carl Lunden, Rector



King James Bible's 400-year reign in May!
From the Washington Times, January 5, 2011-
Better than I could Say!-Fr. Carl+

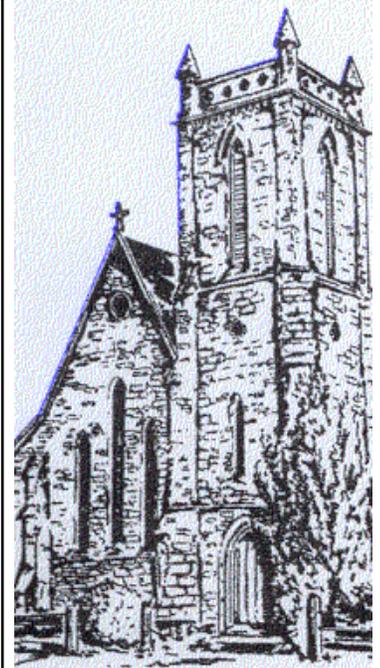
Its cadence is found in the speeches of Abraham Lincoln and the lyrics of Paul Simon. Renowned narrator Alexander Scourby and country music legend Johnny Cash have recorded spoken versions of the text. It's estimated that 1 billion copies have been printed since the first volume rolled off the press in 1611. The King James Version of the Bible, also known as the "Authorized Version," marks its 400th anniversary in 2011, and by any measure, it has had a lasting impact on the world and on the language into which it was sent. The "authorized" moniker comes from a title-page declaration that this Bible was "authorized to be read in churches." "The sheer poetry of the King James Version, not to mention its almost half-millennium of absolute authority, militates against its slipping into obscurity any time soon," declared Phyllis Tickle, long-time religion editor at Publishers Weekly magazine.

Even noted atheist Richard Dawkins has praise for the volume: "You can't appreciate English literature unless you are to some extent steeped in the King James Bible. There are phrases that come from it — people don't realize they come from it — proverbial phrases, phrases that make echoes in people's minds," he said in a video released by the King James Bible Trust, the British organization that is one promoter of the 400th-anniversary celebrations due next year.

"Not to know the King James Bible is to be, in some small way, barbarian," Mr. Dawkins added. Indeed, many of its phrases have entered everyday use, among them: "my brother's keeper," "salt of the earth," "give up the ghost," "scapegoats," "an eye for an eye," "casting your pearls before swine," "scarlet woman," "writing on the wall" and "the blind leading the blind."

"A house divided against itself," Lincoln's signature sentiment, was translated that way 250 years before Lincoln was elected president. Geof Morin, communications director for the American Bible Society, whose New York headquarters will host a King James Bible exhibit next year, called the King James "still relevant" in the age of Twitter and Facebook.

"It was the Bible staring Thomas Jefferson in the face," Mr. Morin said. Its words, he added, were "in the speeches of Abraham Lincoln. It's the language we still use today. It's part of the American psyche, of how we see ourselves as a nation." But before the KJV — as the version is known by many readers and scholars — came into America's consciousness, it had to arrive on the scene at all. That happened following a contentious 1604 meeting at Hampton Court palace, when a young James VI of Scotland, newly crowned as James I of England, was trying to iron out differences between the Church of England and a dissident sect known as the Puritans.



May 2011

In This Issue

- Pg. 1**- Letter from the Rector
- Pg. 3**- Our Mission, Worship Schedule, Ongoing Events at St. James'
- Pg. 4**- Highlights from the Vestry Meeting
- Pg. 5**- A Minute with Marci Hanners
- Pg. 6**- Dom Perfetti, Greeter's Schedule
- Pg. 7**- Outreach
- Pg. 8**- Sunday School News, Episcopal Dictionary
- Pg. 9**- Lasagna Dinner
- Pg. 10**- A Note of Thanks, VBS
- Pg. 11**- Camera Club, Garden Tour
- Pg. 12**- Order Form
- Pg. 13**- Celebrations

Putting the Scriptures into English could be a dangerous practice: 16th-century translator William Tyndale was executed. After Henry VIII broke with the Roman Catholic Church, and established the Church of England under the monarch, there were some efforts to approve a complete English-language Bible. Henry authorized production of what came to be known as the "Great Bible," while the 1583 "Bishop's Bible" followed during the reign of Elizabeth I. In Geneva, English-speaking exiles who opposed Mary I's moves to reconcile with Rome produced the "Geneva Bible," whose translation and margin notes took a decidedly anti-monarchist and anti-clerical stance. The Hampton Court Conference was drifting into sectarian arguments, historians note, when Puritan leader John Rainolds (also spelled Reynolds), took the bold step of addressing James and asking for a new translation of the Bible, since the previous Bibles "were corrupt and not answerable to the truth of the original."

By almost all accounts, James was delighted: He didn't like the Geneva Bible, and the earlier versions weren't fully up to his standards of scholarship. As a boy, James had immersed himself in Greek and Latin, among other intellectual pursuits. He hardly had known his parents and was installed on the Scottish throne while just a year old with a regent in charge.

It took seven years to create the volume known as the KJV. And while the title page stated it was "newly translated out of the original tongues, and with the former translations diligently compared and revised," the actual work drew more on an earlier English version, said Larry Stone, a former vice president at Thomas Nelson Publishers and author of "The Story of the Bible," a new history of the Scriptures published to coincide with the anniversary. The translators "were told to follow the 'Great Bible,'" Mr. Stone said in a telephone interview, "and they would compare the translation of the 'Great Bible' with the Greek and the Hebrew. If they wanted to change [the wording], it would change for several reasons; either the 'Great Bible' translation was not accurate, or they could say the words better." And because the 'Great Bible' drew on Tyndale's translations, the 16th-century "thee" and "thou" entered into the King James Version, even though they were long departed from common usage. Would James I, the only English monarch to ascend the throne as a published author, be happy his eponymous Bible has survived this long?

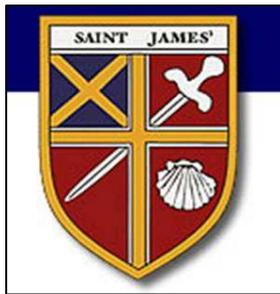
"I actually think he would be somewhat pleased, because of its longevity," said David Teems, author of "Majestie: The King Behind the King James Bible," a 2010 biography of the monarch and his most famous book. A strong believer in the "divine right of

kings," Mr. Teems explained, James was determined "his Bible would reflect his reign, unite realms of Scotland and England. His desire was to unify, and to unify all of Christendom." While that didn't happen, the impact of the KJV is without question: It quickly displaced the Geneva Bible as the Protestant standard in the English-speaking world, and was often the primary "reader" for generations. Evangelists from Charles Finney to Billy Graham preached from it; Paul Simon derived the phrase "workman's wages" in his song "The Boxer," from reading I Timothy, he once told Rolling Stone magazine. Author Joe Kovacs, whose 2009 "Shocked by the Bible" explored the lesser-known stories and facts of the Bible text, said he chose the King James to quote in his book because "it's the most well-known and frequently quoted translation." Beginning in November, Thomas Nelson Publishers, which sold 329,000 printed copies of the King James Bible between July 2009 and July 2010, has mounted a major campaign to promote the text, with a website, www.kjv400celebration.com, and national marketing campaigns. The firm also is working with the History Channel to promote the anniversary. "To me, the 400th anniversary, is not just about KJV, but about the Bible.

The fact that it is a historic milestone gives us the opportunity to go beyond and look at the impact of Scripture. It's not a translation story; it really is a Bible story," said Carla Ballerini, Nelson's bible group marketing vice president. Despite the language changes and continued research of the past four centuries, the King James Version retains a great deal of authority, said Alister McGrath, head of the Center for Theology, Mission and Culture at King's College in London. "The KJV is a surprisingly reliable translation, even though some minor translation changes are necessary on account of advances in our understanding of the manuscript tradition over the last 400 years," said Mr. McGrath, whose 2001 "In the Beginning" was a history of the KJV's development. However, "the day of a single dominant biblical translation is past," he added. "In many ways, the KJV held a monopoly in English from about 1700 to 1950, as no other translation was seen as being significant over that period. Nowadays, there are multiple [English language] translations." That may be the case, but there may be life in the older text yet: Compare its "Give us this day our daily bread," found in Matthew 6:11, to the rendering in "The Message," a popular modern version: "Keep us alive with three square meals."

The Tower Chimes is the official monthly publication of St. James' Episcopal Church.

The Rev. M. Carl Lunden
Rector
Genie McMonigle
Secretary
Tammy Matula,
Editor



VESTRY

Nicole Wiggins, *Warden*
Jeanne Healy, *Warden*
Jackie Bloem (temporary)
Val Bynum
Donna Carbone
Ed Connor
Jan Golding
Gregg Markey
David Mauriello
Lillian Quintero
Chris Tippin
Kit Wallace
Jerre Coleman,
Treasurer
Nicole Wiggins,
Assistant Treasurer
Tammy Matula,
Clerk

Worship Schedule

Sunday

9:00 am - Family Eucharist Rite II
10:15 am - Holy Eucharist Rite II
(choir and pipe organ)

Wednesday

12:00 pm
Healing & Holy Eucharist

Parish Office Hours:

Monday-Thursday:
9:00 a.m.-2:00 p.m.
Friday: 8:30 a.m.-12:00 p.m.

OUR MISSION

St. James' seeks to love and serve God through Discipleship, Community Service and Eucharistic Fellowship. We encourage spiritual growth and maturity by educating each other in the knowledge of the Christian Gospel. We seek to live in the image of Jesus Christ and invite our neighbors to participate in our family of faith.

Ongoing events at St. James' Episcopal Church

Alcoholics Anonymous: Wednesday evenings at 8:30 pm

A.R.T.S.: Wednesday evenings at 6:30 pm

Boys Scouts: Thursday evenings at 6:30 pm

Camera Club: 2nd Tuesday of each month at 7:15pm

Choir Rehearsal: Thursday evenings at 7:30 pm

Community Dinner at St. James':
Last Saturday of each month at 5:30 pm

Food bagging at the Presbyterian Church:
The fourth Saturday of each month at 10:00 am

Goshen Ecumenical Food Pantry Distribution:
2nd Saturday of every month at 9:30 am

Healing and Holy Eucharist: Wednesdays at noon
Followed by a Fellowship Lunch

Junior Choir rehearsal: Sunday mornings from 11-11:20 am

Musical Munchkins: Thursday and Friday Mornings at 9:30 am

Sunday School: Sunday morning from 10 am—11 am except the last Sunday of the month

Vestry meeting: 2nd Wednesday of each month at 7:15 pm

Youth Group: 1st Sunday of each month at 11:30 am



Highlights of the March Vestry Meeting

By Tammy Matula, Clerk of the vestry



- Treasurer’s report: The Diocesan assessment was paid, and fuel bills were high. Snow removal was a bit higher than expected. NYSEG is already over budget.
- We are approximately \$6000 behind in the pledge.
- VBS sign ups will be posted after Easter
- **Buildings and Grounds:** Church Roof bids: Ron Consantino will create a chart to compare bids. Some of the bill will be paid by the insurance company. The money that doesn’t come from insurance will come from the endowments.
- A back up sump pump is being installed in the church basement.
- Rectory. Mulch – Nicole made a motion to allow up to \$ 700 to purchase mulch. Second: Greg Markey. All in favor; no one opposed.
- A list of smaller buildings and grounds projects will be created. Parishioners can sign up to help out.
- The Vestry would like to prepare a special coffee hour for Mother’s Day.
- Car pool for Bishop Roskam’s Retirement Celebration, Saturday: May 14th
- Fundraising Committee: Garden Tour, June 18, 2011. Volunteers will be needed.
- Vacuum– Following a discussion of various makes, models and pricing, the vestry voted to purchase an Oreck– with a 6 yr warranty for \$500- once a year maintenance is included.

Happy Mother's Day Quiz

1. When is Mother’s Day celebrated? 8. May 8, 1914
2. Which country was the first to recognize Mothers Day? 7. Andrews Methodist Church
3. What is the official flower for Mother’s Day? 6. West Virginia
4. When was the first Mother’s Day observed? 5. West Virginia and Pennsylvania
5. What states were the first to celebrate American Mother’s Day? 4. May 10, 1908
6. What was the first state to issue a proclamation for a day honoring mothers? 3. Red Carnation
7. Where was the first Mother’s Day service held? 2. England
8. When was Mother’s Day officially declared? 1. The second Sunday of every month of May

Answers:



A Minute with Marci Hanners

BOOK SALE

We will be having our annual Great American Weekend Book Sale on Saturday July 2nd from 9 to 3. We are accepting donations of all types of books in good, clean condition. Please refrain from donating magazines, National Geographic, Encyclopedias or Reader's Digest Condensed. We especially love childrens' books, interesting non fiction and fiction. Donations can be left at church. The Book Table will continue to operate year round. Thanks to all of you who donate books and buy them!

ALTAR GUILD

Thank you to everyone who helped with the polishing, setting up and clearing up of Holy Week and Easter Services! Everything looked beautiful! All of your hard work is greatly appreciated, during the holidays and every week throughout the year.

JUNIOR CHOIR

A special thank you goes out to Katy and Lydia De Fusto, Karinne Howell, Abby Matula, and Meaghan and Tessa Schaumberg, for their dedication and good work on our first season of Junior Choir. They sang in February and March at the 10:15 service on the last Sunday of the month and they sang at Easter for both services. They will also be singing at the Sunday School Celebration Service. They have done a wonderful job, and Tammy and I are really proud of them. We look forward to our fall season and hope that more children will consider joining us. We have fun!

Easter Sunday at St. James'



Cross Examination

We've all seen it on television, maybe even experienced it first hand. "No further questions, your witness." Now it's time for the cross-exam. In the courts of law, when the witness's own lawyer asks the questions, things seem to go smoothly – nice crisp answers, no surprises, things seem to fall right into place. Then the tide begins to turn when the opposing attorney cross-examines. There's no telling what might result. The witness's credibility is challenged and questions can come from any angle. The once calm and collected person on the stand is now rattled and puzzled, unsure of what might be coming next.

Throughout the legal process, no matter what questions are asked, and how they are answered, there's always one thing for certain that doesn't change - *the truth*. The truth may be hard to come by and may be distorted, perhaps questions are asked in a cross-exam to cast doubt, but in the end, the truth is the truth and it always exists. We rely on our justice system to reveal it.

As Christians, especially during this time of year, we prepare ourselves for a similar search for the truth, and come to know the truth not through cross-examination, but through *Cross-examination*. With the Easter season we turn our thoughts toward the Cross and deeply reflect upon what took place three days before Easter, we recount the details of Jesus making the choice to die for our sins, once and for all, and giving us everlasting life through His resurrection. What took place on the Cross is the Truth, and will never change. Nothing can ever change the fact that God sent His Son to us to save us from ourselves; and raised Him up after His painful death on the Cross.

As a witness on the stand in our courts of law, we may never be fully prepared for a cross-examination. However, as witnesses for our Lord, we will always know the Truth by preparing our hearts and minds through the power of our own ***Cross-examination***.

Have a blessed Easter and Spring,

Dom Perfetti



Greeter's Schedule

Happy Mother's Day from the greeters.

I would like to formally welcome four new greeters to our ministry. They are: Evelyn Clark, Katie Lyon, Jackie Bloem and Jeanne Howell. I hope that their experience will be rewarding and that they will continue with our ministry for many years.

9 a.m.

May 1 - Diane Rainey

May 8 - Jan Ptak

May 15 - Meg Strobl

May 22 - Jim & Liz Tarvin

May 29 - Kim Andryshak

June 5 - Debbie Brown

10:15 a.m.

May 1 - Berni Muller

May 8 - Lillian Quintero

May 15 - LaWahna Search

May 22 - Pat Spencer

May 29 - Florence Stoveken

June 5 - Scott & Sharon Stark



By John Strobl



Saint James' Episcopal Church to Host a Pot Luck Dinner for the May 28th



Free Community Dinner at St. James'

The next dinner will be held on May 28, from 5:30-6:30 p.m. in the St. James' Parish Hall. We will be hosting a St. James' Pot Luck Dinner as we host the May Community Dinner. **This is the First dinner** that St. James' Parish has done in many years. We need everyone to help. Think of it as your 20-1-1 service for May.

Call John Strobl at 294-9004 to lend a helping hand. We open at 4:00 p.m. to get ready for the 5:30 p.m. meal. The dinner is always held the last Saturday of each month. Have you ever come to a Community Dinner?

Food & Financial donations are always needed for the Food Pantry

The Food Pantry depends on food & financial donations. Please make it a habit to donate a food item each time you come to Church Services or Sunday School. Drop off locations are on the table just inside the back door and the table just before you enter the church, both are labeled Food Pantry Donations.

Financial donations may be mailed to The Goshen Ecumenical Food Pantry Inc. c/o John Strobl, 55 Wickham Ave, Goshen, NY 10924.

Help us help your neighbors in need.



This month we are collecting Hamburger or Tuna/Chicken helper.

Goshen Ecumenical Pantry Inc.

The next distribution at the Goshen Ecumenical Food Pantry will be May 14, from 9:30 a.m. to 10:30 a.m. in the Goshen First Presbyterian Church Fellowship Hall at 33 Park Place, Goshen.

Please arrive by 8:45am and be ready to help!

Bagging for distribution and shelf stocking are done at the Goshen Food Pantry, every Tuesday morning at 9:15a.m.

On the fourth Saturday of each month from 10:00 a.m. to 11:00 a.m. we give youth looking for community service & adults the chance to bag and stock shelves. All are welcome. This month's date is May 28.





Sunday School News

After a very busy year, our Fun-Day School is drawing to a close. There will be normal classes on May 1st, 8th and 15th. However, there will be no classes held on May 22nd. As in past years, the children will take part in a special portion of the 9:00 AM Family Service where the Sunday School Staff will be recognized for their dedication and service in this important mission. The children will also sing a special song as part of the program. Please join us following the service for a very special coffee hour to thank these amazing ladies and to let them know how much they are appreciated. There is a sign-up sheet if you'd like to bring something to share.

I'd also like to thank Father Carl, the parents and all members of our parish for their continued support of this ministry.

Have a wonderful summer and remember Vacation Bible School will be held July 25th-29th.

I hope to see you all there!

Donna Carbone



Episcopal Dictionary

Parish-The group of people of a certain area who are organized into a local, self-supporting church. Sometimes the word is used to refer to the geographic region around a church.

Paschal Candle-From the Hebrew word Pesach, meaning Passover. A very large candle in a very tall holder and placed in a prominent display in the epistle side of the sanctuary. The candle is lighted throughout the Easter season, and during baptisms, weddings, and funerals.

Passion Narrative-The name given to the gospel reading on the Sunday of the Passion - Palm Sunday. The reading chronicles the final hours of Jesus' earthly ministry. The reading traditionally begins with Jesus in the Garden of Gethsemane, and continues through his arrest, trial, crucifixion, and death. It is the longest lesson read in the Church year, and the only gospel reading with an option allowing the congregation to sit during the first part of the reading. In many parishes the narrative becomes a passion play.

Pastor-Another name for a clergy person. In both Latin and English the word simply means "shepherd." All Lutheran clergy are called pastors, and many Episcopal and Roman Catholic clergy are comfortable enough with the term to use it to describe them.

Paten-From Greek, patane: a shallow vessel. The paten is the vessel used to contain the consecrated bread during a Communion.

St. James' Angels 4th. Annual Lasagna Dinner

To benefit The American Cancer Society's
RELAY FOR LIFE OF GOSHEN 2011



Sunday, May 15, 2011

Seating's at 5:00 & 6:30pm

Glen Arden; Rhineback Room

214 Harriman Drive

Goshen, New York, 10924

All Tickets must be purchased by May 10th.

Adults \$12.00

Seniors/Children under 12 \$10.00

Take- out orders available

**For tickets call: Debby@ 294-1542 or
845-360-1400 at Glen Arden Front Desk**

A note of thanks....

Our annual St Patrick's Day Dinner was held on March 19th. We had approximately 65 - 70 people this year. A BIG " Thank you " goes once again to DANA GOODWIN for being our chef (and he ran the dishwasher as well) and Sous chef's Linda Coleman and "Aunt" Madeline Nault. Thank yous also go out to all who helped with making and selling tickets, set up and decorating of the dining room, serving in the buffet line, clearing tables and cleaning up the kitchen and the parish hall to get ready for Bishop Roskam's visit the next day. The food was, as always, delicious!! If you missed it this year, try to come next year. It's a great meal at an unbeatable price! If there's an event anyone has in mind and would possibly like to help plan or run, please see me, Jeanne Healy or Donna Carbone. :-)



**Save the date!!!
VBS**

**July 25th—July 29th
From 6:00-8:30 pm**

Vacation Bible School

In less than 3 months we will be holding our SonRock Kids Camp Vacation Bible School "where kids build their lives on the rock: Jesus!" This year's session will run from July 25th through July 29th and is open to children entering Preschool through Grade 5. After last year's success, we are once again holding it from 6:00-8:30 PM. Each evening will start with a light meal and a skit about the day's lesson. Then the children will learn about how their lives can be transformed by God's love through music, games, Bible stories and crafts. So have your kids turn off their iPods and put down their video games--have them spend an exciting week at SonRock Kids Camp. Make this one of the best weeks of their summer!

There are many ways for you to help out. If you're entering grades 6-7, you can be a junior camp counselor. Teens are needed for counselor positions. And if you're an adult who can give us an evening or two, or the entire week, there are plenty of ways to participate. For more information or to volunteer, please contact Donna Carbone at 355-7228 or dcarbhone6703@yahoo.com.

May 21 - Join the Camera Club for a day at Mohonk Mountain House

The St. James' Camera Club is once again planning a day at Mohonk. The date is Saturday, May 21, 2011. The cost is \$49.50 per adult and \$30.00 per child.



The day will start at 9:00 am with a small brunch. Around 10:00 am we will proceed on a guided walk, hosted by fellow St. James' Parishioner Martin Bend (a Mohonk Employee). We will all meet at 12:30 pm to enjoy the famous Mohonk gourmet lunch buffet and the wonderful view. The afternoon (till 5:00 pm) is then yours to enjoy as you want. Please remember to bring a camera; you can't take bad photos here.

For info. Contact Martin Bend at church or call at 845-423-9666 or email him at mbend@mohonk.com. All checks should be made out to Mohonk Mountain House.

For more info on Mohonk visit www.mohonk.com

Gardens of Goshen & Luncheon on the Lawn Tour Tickets NOW ON SALE



St. James' Episcopal Church will host its 8th annual "Gardens of Goshen" event on Saturday, **June 18, from 9 a.m. to 4 p.m.**, with self guided tours of some of Goshen's most beautiful gardens.

Advance tickets are \$40. Tickets the day of the event will be \$45; if still available (We sold out last year).

Tickets include a gourmet luncheon served on linen tablecloths under a tent on the front lawn of St. James' Episcopal Church, 1 St. James' Place, Goshen, New York.

Proceeds will support the St. James' Building Restoration Fund.

For tickets or information and photos from past tours visit www.stjamesgoshen.org and click on Garden Tour.

You may also mail your order request; just send a self addressed stamped envelope, with your check made out to St. James' Episcopal Church, to Gardens of Goshen Tour, 55 Wickham Avenue, Goshen, New York, 10924. Call John at 845-294-9004 for any questions. You may also pick-up tickets at the Church office call the office at 845-294-6225.



Gardens of Goshen Tour & Luncheon on the Lawn

Ticket Order Form

Name: _____

Address: _____

Phone Number: _____

Email: _____

**AN EMAIL CONFIRMATION OF YOUR ORDER WILL BE SENT UPON
RECEIPT OF PAYMENT.**

Advance Tickets are \$40.00 each

NUMBER OF TICKETS ORDERED _____

TOTAL ENCLOSED \$ _____

Limited Day of Tour Tickets are \$45 if available. (We sold out last year)

Make check payable to

St. James' Episcopal Church

Mail a self address stamped envelope

with form & payment to

Gardens of Goshen Tour

55 Wickham Avenue

Goshen, N.Y. 10924-1827

ALL TICKET FORMS MUST BE RECIEVED BY JUNE 10TH.

Happy Birthday

Joseph	Fedrizzi	5/1
Ryan	Somlai	5/2
Anne	Mayo	5/2
Malinda	Niper	5/7
John	Lunden	5/8
Greg	Nicholson	5/8
Gabriel	Frazier	5/11
Joshua	Mauriello	5/20
Bethany	Lunden	5/25
Lucas	Nicholson	5/26
Trevor	Coleman	5/27
Mahim	Chellappa	5/30
Bryan Alan	Giudice	5/30

Happy Anniversary

Deacon Don & Lola	Lofman	5/2
Roy & Jill	Splieth	5/7

Altar Flowers

May 1 - Bynum
May 8 - Lunden
May 15 - M. Norman
May 22 - Mayo
May 29 - Ostergaard

The June 2011



Is May 10th
Please send contributions to
Tammy Matula
smatula@frontiernet.net

KING JAMES BIBLE
400 YEAR
ANNIVERSARY
1611 - 2011

On May 8th we will be celebrating the 400th Anniversary of the King James Bible at 10:15 with readings from KJV and the Rite I Liturgy.

Remember it is also Mother's Day!

